

ICS: 91.100.50

**norme belge  
enregistrée**

**NBN EN 12311-1**

1e éd., novembre 1999

**Indice de classement : B 46**

---

**Feuilles souples d'étanchéité - Partie 1: Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination des propriétés en traction**

Flexibele banen voor waterafdichtingen - Deel 1: Bitumen banen voor waterafdichtingen voor banen - Bepaling van de treksterkte

Flexible sheets for waterproofing - Part 1: Bitumen sheets for roof waterproofing - Determination of tensile properties

---

**Autorisation de publication : 15 novembre 1999**

La présente norme européenne EN 12311-1 : 1999 a le statut d'une norme belge.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français); la traduction néerlandaise a été faite par l'Institut Belge de Normalisation (IBN) et a le même statut.

La présente norme fait partie d'un paquet de normes européennes dont la mise en application nationale se fera ultérieurement.



**Institut belge de normalisation (IBN)**, association sans but lucratif

avenue de la Brabançonne 29 - 1000 BRUXELLES - téléphone: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64  
e-mail: info@ibn.be - IBN Online: www.ibn.be - CCP. 000-0063310-66

# *Geregistreeerde Belgische norm*

**NBN EN 12311-1**

1e uitg., november 1999

**Normklasse : B 46**

## **Flexibele banen voor waterafdichtingen - Deel 1: Bitumen banen voor waterafdichtingen voor banen - Bepaling van de treksterkte**

Feuilles souples d'étanchéité - Partie 1: Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination des propriétés en traction

Flexible sheets for waterproofing - Part 1: Bitumen sheets for roof waterproofing - Determination of tensile properties

### **Toelating tot publicatie : 15 november 1999**

Deze Europese norm EN 12311-1 : 1999 heeft de status van een Belgische norm.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans); de Nederlandse vertaling werd gemaakt door het Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN) en heeft dezelfde waarde.

Deze norm is een deel van een pakket van Europese normen waarvan de nationale implementatie later zal plaatsvinden.



**Belgisch instituut voor normalisatie (BIN)**, vereniging zonder winstoogmerk  
Brabançonnelaan 29 - 1000 BRUSSEL - telefoon: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64  
e-mail: info@bin.be - BIN Online: www.bin.be - prk. 000-0063310-66

ICS 91.100.50

Version Française

## Feuilles souples d'étanchéité - Partie 1: Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination des propriétés en traction

Abdichtungsbahnen - Teil 1: Bitumenbahnen für  
Dachabdichtungen - Bestimmung des Zug-  
Dehnungsverhaltens

Flexible sheets for waterproofing - Part 1: Bitumen sheets  
for roof waterproofing - Determination of tensile properties

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 21 août 1999.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Secrétariat Central: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

## Contenu

	Page
Avant-propos	3
Introduction	3
1      Domaine d'application	3
2      Références normatives	3
3      Définitions	3
4      Principe	3
5      Appareillage	4
6.     Echantillonnage	4
7.     Préparation des éprouvettes	4
8      Mode opératoire	4
9      Expression des résultats, évaluation et précision de la méthode d'essai	5
10     Rapport d'essai	5

## Avant-propos

La présente norme européenne a été élaborée par le Comité Technique CEN/TC 254 "Feuilles souples d'étanchéité" dont le secrétariat est tenu par le BSI.

Cette norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en mars 2000, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en septembre 2001.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette norme européenne en application: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

## Introduction

Cette norme européenne sert à caractériser les feuilles bitumineuses. La méthode d'essai concerne exclusivement les produits et leurs composants, et non à l'ensemble du système d'étanchéité, constitué avec ces produits et installé dans la construction.

Cette méthode d'essai est destinée à être utilisée conjointement avec les normes européennes qui fixent les caractéristiques de produit des feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses, armées ou non.

## 1 Domaine d'application

Cette Norme européenne décrit une méthode pour la détermination des propriétés en traction des feuilles bitumineuses pour l'étanchéité de toitures.

## 2 Références normatives

Cette Norme européenne comporte, par référence datée ou non datée, des dispositions d'autres publications. Ces références normatives sont citées aux endroits appropriés dans le texte et les publications sont énumérées ci-après. Pour les références datées, les amendements ou révisions ultérieurs de l'une quelconque de ces publications ne s'appliquent à cette norme européenne que s'ils y ont été incorporé par amendement ou révision. Pour les références non datées, la dernière édition de la publication à laquelle il est fait référence s'applique.

EN 10002-2, Matériaux métalliques – Essai de traction - Partie 2 : Vérification du système de mesure de la charge de la machine d'essai de traction.

## 3 Définitions

Pour les besoins de cette norme, les définitions indiquées en 3.1 à 3.3 et dans la norme européenne appropriée qui fixe les caractéristiques de produit s'appliquent.

**3.1 Force maximale de traction** : La valeur maximale de la force de traction enregistrée au cours de l'essai.

**3.2 Allongement à la force maximale de traction** : Allongement de l'éprouvette lorsque la force maximale de traction est atteinte.

**3.3 Longueur initiale** : distance prise entre les mâchoires ou entre les pinces de l'extensomètre avant essai.

## 4 Principe

Une éprouvette est étirée à une vitesse constante jusqu'à la rupture. Tout au long de l'essai, la force de traction et l'allongement correspondant sont enregistrés en continu.